

**Un lenguaje colectivo en construcción:  
el diagnóstico de la violencia**

Fernando Carrión y Johanna Espín, editores

# Un lenguaje colectivo en construcción: el diagnóstico de la violencia



#### Entidades gestoras

- Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO, sede Ecuador)
- Municipio del Distrito Metropolitano de Quito (MDMQ)
- Gobiernos Locales por la Sustentabilidad (ICLEI)

#### FLACSO, sede Ecuador

La Pradera E7-174 y Diego de Almagro  
Quito, Ecuador  
Tel.: 593 2 323 8888  
Fax: 593 2 323 7960  
www.flacso.org.ec

#### ISBN:

Cuidado de la edición: Gabriela Chauvin O.  
Diseño de portada e interiores: Antonio Mena  
Imprenta: Crearimagen  
Quito, Ecuador  
1.ª edición: febrero de 2009

## Índice

Presentación .....	7
INTRODUCCIÓN	
Las cifras de la violencia: un lenguaje colectivo en construcción .....	9
<i>Fernando Carrión y Johanna Espín</i>	
REGISTROS INSTITUCIONALES DE INFORMACIÓN EN VIOLENCIA Y SEGURIDAD CIUDADANA	
Sistemas de información en violencia y seguridad ciudadana: fuentes y métodos .....	35
<i>Rafael Espinosa</i>	
Registro de datos en temas de seguridad ciudadana: el caso del OMSC .....	49
<i>Paco García</i>	
MÉTODOS ALTERNATIVOS PARA EL REGISTRO DE INFORMACIÓN	
El uso de los métodos cualitativos para comprender la violencia .....	73
<i>Alfredo Santillán</i>	
Elementos para la elaboración, implementación, monitoreo y evaluación de planes municipales de seguridad pública: el caso de Barra Mansa, Brasil .....	89
<i>Ludmila Ribeiro y Luciane Patricio</i>	

Los cuentos mediáticos del miedo . . . . .	117
<i>Omar Rincón y Germán Rey</i>	
Ojos de Águila: una primera aproximación al sistema de video vigilancia en Quito . . . . .	137
<i>Sara Löfberg</i>	
OBSERVATORIOS DE VIOLENCIA Y SEGURIDAD CIUDADANA	
Observatorios de la Seguridad: El caso de Barcelona . . . . .	161
<i>Jaume Curbet</i>	
Observatorios de Seguridad Ciudadana en la Frontera Norte Ecuatoriana . . . . .	179
<i>Johanna Espín</i>	
El Observatorio Regional de Paz Cauca, Nariño . . . . .	195
<i>Gildardo Vanegas</i>	
LAS ENCUESTAS DE VICTIMIZACIÓN	
Encuestas de victimización por muestreo: el caso de Venezuela . . . . .	211
<i>Alberto Camardiel</i>	
¿Midiendo la inseguridad? Análisis crítico y comparativo de las encuestas de victimización . . . . .	225
<i>Máximo Sozzo</i>	
La prevención de la (in)seguridad en Barcelona . . . . .	261
<i>Joseph Lahosa</i>	
Breve reseña de los autores . . . . .	283

## Presentación

El incremento del crimen y la delincuencia en América Latina durante los últimos años ha colocado el tema de la prevención del delito y la disminución de la inseguridad en un lugar preponderante en las agendas de política pública y en las discusiones académicas en América Latina. A lo largo del continente, se han aplicado una serie de medidas con el fin de detener el crecimiento de la violencia. Sin embargo, la mayor parte de las estrategias y políticas implementadas no responde a un conocimiento profundo de la realidad, ya que los diagnósticos en los que se basan son poco rigurosos, sin un cuestionamiento de fondo respecto a la información empleada. Las cifras sobre violencia y delincuencia existentes se asumen como un hecho sin considerar que ellas, en sí mismas, constituyen un objeto de estudio.

Precisamente, en esta reflexión se inscribe esta publicación, cuyo objetivo es generar un debate inicial sobre la necesidad de cuestionar las propias bases de la producción de información en el ámbito de la violencia e inseguridad. La realización del seminario latinoamericano “Seguridad ciudadana: instrumentos para el diagnóstico y la toma de decisiones” y de esta publicación, que recopila sus principales resultados, parte de la necesidad de debatir acerca de las fuentes de información, los mecanismos de registro, las variables e indicadores, entre otros, si tenemos en cuenta que los mismos se utilizan para el diagnóstico y la toma de decisiones en materia de seguridad ciudadana que aportan a la prevención de la violencia y el conflicto en las ciudades latinoamericanas.

La presente publicación surge del trabajo conjunto llevado a cabo por la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO), sede Ecuador y de Gobiernos Locales por la Sustentabilidad, Secretaría para América Latina y el Caribe (ICLEI-LACS), con el auspicio del Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo (IDRC). Su realización ha sido posible dado el interés que comparten estas instituciones por promover y difundir actividades de apoyo a la investigación, que contribuyan no sólo al intercambio de experiencias, sino a la producción de conocimiento sobre la materia.

Adrián Bonilla  
Director  
FLACSO - Ecuador

Laura Valente  
Directora  
ICLEI - LACS

Paco Moncayo  
Alcalde  
D.M.Q